



SLO
slovenski



CZ
češki

V državah članicah EU morajo biti naslednje sestavine brez izjem vedno navedene na embalaži.

o To ne velja za Rusijo in Turčijo.

Te sestavine so označene v slovarju **z modro**.

- Žita, ki vsebujejo gluten (t.j. pšenica, oves, rž, ječmen, pira, kamut ali njihove križane vrste), ali izdelki iz njih,
- Raki in izdelki iz njih
- Jajca in izdelki iz njih,
- Ribe in izdelki iz njih
- Arašidi (kikiriki) in izdelki iz njih
- Soja in izdelki iz nje,
- Mleko in mlečni proizvodi (ki vsebujejo laktozo)
- Lupinasto sadje [oreščki], t.j. lešnik [Corylus avellana], oreh [Juglans regia], indijski orešček [Anacardium occidentale], ameriški oreh [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], mandelj [Amygdalus communis L.], brazilski orešček [Bertholletia excelsa], pistacija [Pistacia vera], makadamija in orehi Queensland [Macadamia ternifolia] in izdelki iz njih,
- Listna zelena in izdelki iz nje
- Gorčično seme in izdelki iz njega
- Sezamovo seme in izdelki iz njega
- Žveplov dioksid in sulfiti v koncentraciji več kot 10mg/kg ali 10mg/l, izraženi kot SO₂
- Volčji bob in proizvodi iz njih
- Mehkužci in proizvodi iz njih

S pomočjo tega slovarja si lahko izdelate osebno kartico o vaših alergijah.

Mám alergii na ...

| | |
|--------------------|----------------------------|
| <i>kuhan</i> | vařený |
| <i>suh</i> | sušený |
| <i>surov</i> | syrový |
| <i>svež</i> | čerstvý |
| ajda | pohanka |
| alkohol | alkohol |
| ameriški oreh | pekanový ořech |
| ananas | ananas |
| avokado | avokádo |
| banana | banán |
| bazilika | bazalka |
| Brazilski orešček | para ořech |
| breskev | broskev |
| brokoli | brokolice |
| čebula | cibule |
| česen | česnek |
| češnja | třešně |
| cikorija | čekanka obecná |
| cimet | skořice |
| čokolada | čokoláda |
| curry | kari |
| dagnje | slávka jedlá; mušle |
| datelj | datle |
| feferon | paprika |
| figa | fík |
| fižol | fazole |
| goba | houba; žampion |
| gorčica | hořčice |
| govedina | hovězí maso |
| grah | hrách |
| grenivka | grapefruit |
| grozdje | hroznové víno |
| hmeljnica | oves |
| hruška | hruška |
| inčun | ančovička |
| ingver | zázvor |
| jabolko | jablko |
| jagnje; jagnjetina | jehněčí maso |
| jajce | vejce |
| janež | anýz |

| | |
|------------------|-------------------------------------|
| janež (semena) | fenykvové semínko; fenykl |
| jastog | humr |
| ječmen | ječmen |
| kajenski poper | kayenský pepř |
| kakav v prahu | kakao |
| kamut | kamut |
| kardamom | kardamon |
| kikiriki | burský oříšek |
| kisla kumarica | okurka (nakládačka) |
| kivi | kiwi |
| kokos | kokosový ořech |
| koper | kopr |
| korenje | karotka; mrkev |
| koriander | koriandr |
| koruzna moka | kukuřičná mouka |
| kozica | krevať; garnát (mořský krab) |
| krompir | brambory |
| kumara | okurka |
| kumina | kmín |
| kutina | kdoule |
| kvas (pekovski) | droždí |
| laški oreh | vlašský ořech |
| leča | čočka |
| lešnik | (lískový) ořech |
| limona | citrón |
| losos | losos |
| luštrk | libeček lékařský |
| majaron | majoránka |
| mak v zrnju | mák |
| makadmija | orechy makadamie |
| mandelj | mandle |
| mango | mango |
| marcipan | marcipán |
| marelica | meruňka |
| med | med |
| melona | meloun |
| melonovec | papája |
| meso | maso |
| mleko | mléko (kravské) |
| moka | mouka |
| morski list | platýs |
| muškatni orešček | muškátový ořech |
| oreh | kešu ořech |
| origano | oregáno |
| ostriga | ústřice |
| ostriž | okoun |
| ovčetina | skopové maso |
| papaja | papája |
| paprika | paprika |
| paradižnik | rajče |
| pehtran | estragon; pelyněk kozalec |
| pekoča kopriva | (pálivá) kopřiva |

| | |
|--------------------|-----------------------------|
| pekoča paprika | kayenský pepř |
| pelin | pelyněk |
| peteršilj | petržel |
| pira | špaldá |
| Piščančje meso | kuřecí maso |
| pistacija | pistácie |
| pivo | pivo |
| polenovka | treska |
| pomaranča | pomeranč |
| popper | pepř |
| poprova meta | máta peprná |
| postrv | pstruh |
| pšenica | pšenice |
| radič | čekanka obecná |
| rakovica | krab |
| rakovica | rak |
| rastlinsko lepilo | lepek |
| rdeča jagoda | jahoda |
| riba | ryba |
| riž | rýže |
| rženo žganje | žito |
| sezamova semena | sezamové semínko |
| sir | sýr |
| skuša | makrela |
| slanik | slaneček |
| sliva | švestka |
| soja | sója |
| sončnično seme | slunečnicové semínko |
| špinača | špenát |
| sulfit | sulfit |
| sušilnica za hmelj | oves |
| svinjina | vepřové maso |
| timijan | tymián |
| tunina | tuňák |
| užitni kostanj | jedlý kaštan |
| vahnja | treska |
| vanilija | vanilka |
| vino | víno |
| začimba | koření |
| žajbelj | šalvěj |
| zelena | celer |
| zelišče | byliny |
| žveplov dioksid | oxid siřičitý |
| ?? | hlemýžď' zahradní |

